



No. 54

N° 54

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
September 9, 2013

Lundi
9 septembre 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

During the adjournment, a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Dalton McGuinty as the Member for the Electoral District of Ottawa South, effective June 12, 2013. (Sessional Paper No. 66).

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

During the adjournment, a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Laurel Broten as the Member for the Electoral District of Etobicoke—Lakeshore, effective June 28, 2013. (Sessional Paper No. 72).

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

During the adjournment, a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Margaret Best as the Member for the Electoral District of Scarborough—Guildwood, effective June 28, 2013. (Sessional Paper No. 73).

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

ELECTORAL DISTRICT OF OTTAWA SOUTH
– JOHN FRASER
PROVINCE OF ONTARIO

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE
D'OTTAWA-SUD – JOHN FRASER
PROVINCE DE L'ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Madame Deborah Deller
Greffière de l'Assemblée législative
Édifice de l'Assemblée législative
Bureau 104
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Third day of July, 2013, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Lynne Peterman, Returning Officer for the Electoral District of Ottawa South, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Ottawa South in the Legislative Assembly of this Province in the room of Dalton McGuinty who, since his election as representative of the said Electoral District of Ottawa South, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Ottawa South on the First day of August, 2013, John Fraser has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Ninth day of August, 2013, which is now lodged of record in my office.

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER
Toronto, August 19, 2013
(Sessional Paper No. 110)

John Fraser, Member for the Electoral District of Ottawa South, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

The Speaker informed the House,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

ELECTORAL DISTRICT OF SCARBOROUGH-
GUILDWOOD – MITZIE HUNTER
PROVINCE OF ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Madame,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de juillet 2013 par l'honorable lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario à l'adresse de Lynne Peterman, directrice du scrutin de la circonscription électorale d'Ottawa-Sud, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale d'Ottawa-Sud à l'Assemblée législative de la province à la place de Dalton McGuinty qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale d'Ottawa-Sud, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Ottawa-Sud le premier jour d'août 2013, John Fraser a été dûment élu, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du neuvième jour d'août 2013, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
Toronto, le 19 août 2013
(Document parlementaire n° 110)

John Fraser, député de la circonscription électorale d'Ottawa-Sud, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE
SCARBOROUGH-GUILDWOOD – MITZIE
HUNTER
PROVINCE DE L'ONTARIO

Madame Deborah Deller
Greffière de l'Assemblée législative
Édifice de l'Assemblée législative
Bureau 104
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Third day of July, 2013, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Darryl D'Sousa, Returning Officer for the Electoral District of Scarborough–Guildwood, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Scarborough–Guildwood in the Legislative Assembly of this Province in the room of Margaret Best who, since her election as representative of the said Electoral District of Scarborough–Guildwood, has resigned her seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Scarborough–Guildwood on the First day of August, 2013, Mitzie Hunter has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Ninth day of August, 2013, which is now lodged of record in my office.

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER
Toronto, August 19, 2013
(Sessional Paper No. 111)

Mitzie Hunter, Member for the Electoral District of Scarborough–Guildwood, having taken the Oath and subscribed the Roll, took her seat.

The Speaker informed the House,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

ELECTORAL DISTRICT OF ETOBICOKE–
LAKESHORE – DOUG HOLYDAY
PROVINCE OF ONTARIO

Madame,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de juillet 2013 par l'honorable lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario à l'adresse de Darryl D'Sousa, directeur du scrutin de la circonscription électorale de Scarborough–Guildwood, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale de Scarborough–Guildwood à l'Assemblée législative de la province à la place de Margaret Best qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale de Scarborough–Guildwood, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Scarborough–Guildwood le premier jour d'août 2013, Mitzie Hunter a été dûment élue, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du neuvième jour d'août 2013, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
Toronto, le 19 août 2013
(Document parlementaire n° 111)

Mitzie Hunter, député de la circonscription électorale de Scarborough–Guildwood, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

Le Président a informé la Chambre,

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE
D'ETOBICOKE–LAKESHORE – DOUG
HOLYDAY
PROVINCE DE L'ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
 Clerk of the Legislative Assembly
 Room 104
 Legislative Building
 Queen's Park
 Toronto, Ontario
 M7A 1A2

Madame Deborah Deller
 Greffière de l'Assemblée législative
 Édifice de l'Assemblée législative
 Bureau 104
 Queen's Park
 Toronto (Ontario)
 M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Third day of July, 2013, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Wendy Gibbs, Returning Officer for the Electoral District of Etobicoke–Lakeshore, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Etobicoke–Lakeshore in the Legislative Assembly of this Province in the room of Laurel Broten who, since her election as representative of the said Electoral District of Etobicoke–Lakeshore, has resigned her seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Etobicoke–Lakeshore on the First day of August, 2013, Doug Holyday has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Ninth day of August, 2013, which is now lodged of record in my office.

GREG ESSENSA
 CHIEF ELECTORAL OFFICER
 Toronto, August 19, 2013
 (Sessional Paper No. 107)

Doug Holyday, Member for the Electoral District of Etobicoke–Lakeshore, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

The Speaker informed the House,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

Madame,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de juillet 2013 par l'honorable lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario à l'adresse de Wendy Gibbs, directrice du scrutin de la circonscription électorale d'Etobicoke–Lakeshore, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale d'Etobicoke–Lakeshore à l'Assemblée législative de la province à la place de Laurel Broten qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale d'Etobicoke–Lakeshore, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Etobicoke–Lakeshore le premier jour d'août 2013, Doug Holyday a été dûment élu, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du neuvième jour d'août 2013, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
 DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
 Toronto, le 19 août 2013
 (Document parlementaire n° 107)

Doug Holyday, député de la circonscription électorale d'Etobicoke–Lakeshore, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

Le Président a informé la Chambre,

ELECTORAL DISTRICT OF WINDSOR–
TECUMSEH – PERCY HATFIELD
PROVINCE OF ONTARIO

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE
WINDSOR–TECUMSEH – PERCY
HATFIELD
PROVINCE DE L'ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Madame Deborah Deller
Greffière de l'Assemblée législative
Édifice de l'Assemblée législative
Bureau 104
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Third day of July, 2013, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to James C. Evans, Returning Officer for the Electoral District of Windsor–Tecumseh, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Windsor–Tecumseh in the Legislative Assembly of this Province in the room of Dwight Duncan who, since his election as representative of the said Electoral District of Windsor–Tecumseh, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Windsor–Tecumseh on the First day of August, 2013, Percy Hatfield has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Ninth day of August, 2013, which is now lodged of record in my office.

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER
Toronto, August 19, 2013
(Sessional Paper No. 112)

Percy Hatfield, Member for the Electoral District of Windsor–Tecumseh, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

Madame,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de juillet 2013 par l'honorable lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario à l'adresse de James C. Evans, directeur du scrutin de la circonscription électorale de Windsor–Tecumseh, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale de Windsor–Tecumseh à l'Assemblée législative de la province à la place de Dwight Duncan qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale de Windsor–Tecumseh, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Windsor–Tecumseh le premier jour d'août 2013, Percy Hatfield a été dûment élu, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du neuvième jour d'août 2013, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
Toronto, le 19 août 2013
(Document parlementaire n° 112)

Percy Hatfield, député de la circonscription électorale de Windsor–Tecumseh, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

ELECTORAL DISTRICT OF LONDON WEST –
PEGGY SATTLER
PROVINCE OF ONTARIO

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE
LONDON-OUEST – PEGGY SATTLER
PROVINCE DE L'ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Madame Deborah Deller
Greffière de l'Assemblée législative
Édifice de l'Assemblée législative
Bureau 104
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

Madame,

A Writ of Election dated the Third day of July, 2013, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Karen Mazereeuw, Returning Officer for the Electoral District of London West, for the election of a Member to represent the said Electoral District of London West in the Legislative Assembly of this Province in the room of Chris Bentley who, since his election as representative of the said Electoral District of London West, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in London West on the First day of August, 2013, Peggy Sattler has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Ninth day of August, 2013, which is now lodged of record in my office.

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de juillet 2013 par l'honorable lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario à l'adresse de Karen Mazereeuw, directrice du scrutin de la circonscription électorale de London-Ouest, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale de London-Ouest à l'Assemblée législative de la province à la place de Chris Bentley qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale de London-Ouest, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans London-Ouest le premier jour d'août 2013, Peggy Sattler a été dûment élue, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du neuvième jour d'août 2013, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER
Toronto, August 19, 2013
(Sessional Paper No. 109)

GREG ESSENSA
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
Toronto, le 19 août 2013
(Document parlementaire n° 109)

Peggy Sattler, Member for the Electoral District of London West, having taken the Oath and subscribed the Roll, took her seat.

Peggy Sattler, député de la circonscription électorale de London-Ouest, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On August 14, the Member for Simcoe–Grey provided me with written notice of his intention to raise a point of privilege upon the resumption of the House.

I am now prepared to give my ruling without hearing further from the Member for Simcoe–Grey, as Standing Order 21(d) permits me to do.

The Member's point of privilege relates to the existence of certain emails that were recently produced to the Standing Committee on Justice Policy in connection with that committee's review of the gas plants issue generally, and my September 13, 2012 ruling specifically.

These emails chronicle a discussion among a number of then-current and former staff in Premier McGuinty's office, and are offered by the Member for Simcoe–Grey as evidence that an attempt was made to influence or intimidate me with respect to my ruling arising from the point of privilege put forward on August 27, 2012 by the Member for Cambridge.

As I have said in a public statement on July 30, I cannot speak to the mindset or motivation of the authors of these emails. However, I think it is crucial to note that my ruling that a prima facie case of privilege had been established by the Member for Cambridge, was made on September 13, 2012 - fully eight days before the emails in question here.

I can tell the House that I made that September 13 ruling without any interference from any person, based on the evidence and arguments put forward to me by various Members of the Assembly, based on the August 27, 2012 report of the Estimates Committee, and in consultation with only my procedural advisors at the Table. At no time did any person seek to pressure me with respect to that ruling. And, it having been made, it was not changeable in any event- this simply was not possible.

As I also noted in my July 30 public statement, I meet and have discussions regularly on a wide variety of issues related to my duties and responsibilities as Speaker. I'm sure all Members can appreciate the extreme reluctance I would have in divulging the topic or content of any of those discussions, for many of them take place with you and your colleagues. To do so would justifiably open me up to criticism that I cannot be trusted to keep confidences, regardless of whether they are of great or minor importance.

However, given the serious nature of the matter at hand and in what I judge to be in the best interests of this institution, I am prepared to say that at no time, in any discussion I might have had after delivering my September 13 ruling, was I the recipient of any inappropriate overture or suggestion. I have not been pressured, intimidated, cajoled, warned or threatened in any way, nor was any influence exerted upon me to do or say any particular thing or to pursue any particular course of action. Nothing of this nature has taken place.

It is because I can so clearly give the House this assurance that I must find that a prima facie case of privilege does not exist. I thank the Member for Simcoe–Grey for providing me with a comprehensive notice in this matter.

The House recessed at 12:07 p.m.

À 12 h 07, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Forster assumes ballot item number 61 and Mr. Schein assumes ballot item number 69; and

Ms. MacLeod assumes ballot item number 47 and Mr. Hudak assumes ballot item number 72.

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité pour les affaires émanant des députés :-

The Speaker informed the House,
During the adjournment, the following documents were tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
Pendant l'ajournement, les documents suivants ont été déposés :-

On June 18, 2013, a request by the Member for Ottawa–Orléans (Mr. McNeely) to the Integrity Commissioner for an opinion pursuant to Section 30(1) of the Members' Integrity Act, 1994, on whether the Member for Haliburton–Kawartha Lakes–Brock (Ms. Scott) has contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention (Sessional Paper No. 68).

On June 24, 2013, a report regarding Alternative Voting Technologies from the Chief Electoral Officer (Sessional Paper No. 70).

On July 15, 2013, a report concerning The Honourable Brad Duguid, Member for Scarborough Centre from the Integrity Commissioner (Sessional Paper No. 80).

On July 16, 2013, the 2012-2013 Annual Report from the Ombudsman of Ontario (Sessional Paper No. 81).

On August 20, 2013, Addendum to: Deleting Accountability: Records Management Practices of Political Staff, A Special Investigation Report from the Information and Privacy Commissioner (Sessional Paper No. 114).

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Government Agencies:-

Report on Agencies, Boards and Commissions: Liquor Control Board of Ontario. (Sessional Paper No. 142).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Berardinetti moved adjournment of the debate.

Carried.

Comprehensive response requested pursuant to Standing Order 32(d).

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des organismes gouvernementaux :-

Rapport sur les organismes, conseils et commissions : Régie des alcools de l'Ontario. (Document sessionnel n° 142).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Berardinetti propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

Conformément à l'article 32 d) du Règlement, le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport.

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That, during the adjournment the Clerk received the Report on Intended Appointments dated August 14, 2013 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 108) (Tabled August 14, 2013).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 95, An Act to establish a Financial Accountability Officer. Hon. Mr. Sousa.

Bill 96, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Qaadri.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 95, Loi créant le poste de directeur de la responsabilité financière. L'hon. M. Sousa.

Projet de loi 96, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Qaadri.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Milloy, it was Ordered,

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 34 and 35 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Milloy, il est ordonné,

With unanimous consent,

On motion by Mr. Milloy,

Ordered, That, notwithstanding the Order of the House dated February 20, 2013, the membership of the following committees is as follows:

The Standing Committee on Estimates: Mr. Colle, Mr. Craitor, Mr. Dickson, Mrs. Mangat, Mr. Harris, Mr. Leone, Mr. Nicholls, Mr. Natyshak, Mr. Prue;

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs: Mr. Del Duca, Mr. Flynn, Ms. Hunter, Ms. Wong, Mr. Fedeli, Mr. McNaughton, Mr. Shurman, Ms. Fife, Mr. Prue;

The Standing Committee on General Government: Mrs. Cansfield, Mr. Crack, Ms. Damerla, Mr. Fraser, Ms. Scott, Mr. Smith, Mr. Yurek, Ms. Campbell, Ms. Sattler;

The Standing Committee on Government Agencies: Mrs. Albanese, Mr. Berardinetti, Mr. Bartolucci, Ms. Hunter, Mr. McDonell, Mr. Pettapiece, Ms. Thompson, Mr. Hatfield, Miss Taylor;

The Standing Committee on Justice Policy: Mr. Delaney, Mr. Del Duca, Mr. McNeely, Mr. Qaadri, Mr. Klees, Mr. MacLaren, Mr. Milligan, Ms. Armstrong, Mr. Schein;

The Standing Committee on Public Accounts: Mr. Berardinetti, Ms. Jaczek, Mr. Mauro, Mr. McNeely, Mr. Barrett, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), Mr. Ouellette, M^{me} Gélinas, Mr. Singh;

The Standing Committee on Regulations and Private Bills: Mrs. Cansfield, Ms. Damerla, Mr. Fraser, Mr. Kwinter, Mr. Hillier, Mr. Jackson, Mr. Walker, Mr. Tabuns, Mr. Vanthof;

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Milloy,

The Standing Committee on Social Policy: Mr. Balkissoon, Mr. Colle, Mr. Dhillon, Ms. Jaczek, Mr. Chudleigh, Mr. Hardeman, Mrs. McKenna, Ms. DiNovo, Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek); and

The Standing Committee on the Legislative Assembly: Mr. Balkissoon, Mr. Crack, Mr. Dhillon, Mrs. Mangat, Mr. Clark, Mr. Dunlop, Ms. MacLeod, Ms. Forster, Mr. Mantha.

PETITIONS

Long term care beds and community care for independent and semi-independent seniors (Sessional Paper No. P-7) Mr. McDonell.

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-10) Mr. Dunlop.

Physiotherapy services (Sessional Paper No. P-108) Mr. McDonell and Mr. Walker.

A scientific study on the health and environment impacts of industrial wind turbines. (Sessional Paper No. P-142) Mr. McDonell.

Northern Ontario taxpayers and the expansion of Toronto and Hamilton transit (Sessional Paper No. P-143) Mr. Fedeli.

The Ontario Ranger Program (Sessional Paper No. P-144) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Handheld devices and the Highway Traffic Act (Sessional Paper No. P-145) Ms. MacLeod.

All levels of government to support the extension of the Sheppard subway line (Sessional Paper No. P-146) Mr. Flynn.

The McGill pit and the Aggregate Resources Act (Sessional Paper No. P-147) Mr. Clark.

PÉTITIONS

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office on June 13, 2013.

Bill 65, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Bill Pr5, An Act to revive Terra Paving Inc.

Bill Pr8, An Act respecting The Beechwood Cemetery Company.

Bill Pr10, An Act to revive Marsh & Co. Hospitality Realty Inc.

Bill Pr11, An Act respecting The Royal Conservatory of Music.

Bill Pr12, An Act to revive Universal Health Consulting Inc.

Bill Pr13, An Act to amalgamate The Sisters of St. Joseph of Hamilton, The Sisters of St. Joseph of the Diocese of London, in Ontario, The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough in Ontario and Sisters of St. Joseph for the Diocese of Pembroke in Canada.

Bill Pr14, An Act to revive Aspen Drywall Inc.

Bill Pr17, An Act to revive Triple “D” Holdings Ltd.

Le Président suppléant (M. Arnott) avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 13 juin 2013.

Projet de loi 65, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 55, An Act to amend the Collection Agencies Act, the Consumer Protection Act, 2002 and the Real Estate and Business Brokers Act, 2002 and to make consequential amendments to other Acts.

Debate resumed.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

On motion by Mr. Naqvi, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi modifiant la Loi sur les agences de recouvrement, la Loi de 2002 sur la protection du consommateur et la Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Le débat reprend.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Sur la motion de M. Naqvi, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 30, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

COMPENDIA:

Bill 95, An Act to establish a Financial Accountability Officer (No. 141) (Tabled September 9, 2013).

Adjudicative Tribunals, Building Code Commission, 2012-2013 Annual Report (No. 124) (Tabled August 29, 2013).

Adjudicative Tribunals, Consent and Capacity Board, 2011-2012 Annual Report (No. 83) (Tabled July 18, 2013).

Adjudicative Tribunals, Health Professions Appeal and Review Board; Health Services Appeal and Review Board; Transitional Physician Audit Panel; Ontario Hepatitis C Assistance Plan Review Committee, 2011-2012 Annual Reports (No. 103) (Tabled August 9, 2013).

Art Gallery of Ontario / Musée des beaux-arts de l'Ontario, Annual Report 2011-2012 and Financial Statements ending March 31, 2012 (No. 116) (Tabled August 21, 2013).

Board of Funeral Services, 2009 Annual Report (No. 98) (Tabled August 1, 2013).

Board of Funeral Services, 2010 Annual Report (No. 99) (Tabled August 1, 2013).

Building Materials Evaluation Commission, 2012-2013 Annual Report (No. 125) (Tabled August 29, 2013).

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Canadian Public Accountability Board / Conseil canadien sur la reddition de comptes, Annual Report 2012 (No. 79) (Tabled July 15, 2013).

Central East LHIN / RLISS du Centre-Est, 2011-2012 Annual Report (No. 127) (Tabled August 30, 2013).

Central LHIN / RLISS du Centre, 2011-2012 Annual Report (No. 126) (Tabled August 30, 2013).

Central West LHIN / RLISS du Centre-Ouest, 2011-2012 Annual Report (No. 128) (Tabled August 30, 2013).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated June 14, 2013 (No. 67) (Tabled June 14, 2013).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated June 28, 2013 (No. 74) (Tabled June 28, 2013).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated July 19, 2013 (No. 84) (Tabled July 19, 2013).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated August 9, 2013 (No. 104) (Tabled August 9, 2013).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated August 16, 2013 (No. 113) (Tabled August 16, 2013).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated August 30, 2013 (No. 140) (Tabled August 30, 2013).

Champlain LHIN / RLISS de Champlain, 2011-2012 Annual Report (No. 129) (Tabled August 30, 2013).

Electrical Safety Authority, 2010 Year-end Annual Report and 2011-2013 Business Plan (No. 100) (Tabled August 1, 2013).

Electrical Safety Authority, 2011 Year-end Annual Report (No. 92) (Tabled August 1, 2013).

Erie St. Clair LHIN / RLISS d'Érie St. Clair, 2011-2012 Annual Report (No. 130) (Tabled August 30, 2013).

Fish and Wildlife, Special Purpose Account, Annual Report for the fiscal year 2010-2011, 2012-2013 Results-based Plan (No. 102) (Tabled August 2, 2013).

Hamilton Niagara Haldimand Brant LHIN / RLISS de Hamilton Niagara Haldimand Brant, 2011-2012 Annual Report (No. 131) (Tabled August 30, 2013).

Letters from the Ministry of Energy and the Ministry of Government Services regarding the Oakville and Mississauga Power Plants, 2 boxes (No. 87) (Tabled July 24, 2013).

McMichael Canadian Art Collection, Annual Report 2011-2012 (No. 117) (Tabled August 21, 2013).

Metro Toronto Convention Centre / Palais des Congrès du Toronto Métropolitain, 2011-2012 Annual Report (No. 106) (Tabled August 13, 2013).

Mississauga Halton LHIN / RLISS de Mississauga Halton, 2011-2012 Annual Report (No. 132) (Tabled August 30, 2013).

Niagara Escarpment Commission, Annual Report 2011-2012 (No. 76) (Tabled July 4, 2013).

North East LHIN / RLISS du Nord-Est, 2011-2012 Annual Report (No. 133) (Tabled August 30, 2013).

North Simcoe Muskoka LHIN / RLISS de Simcoe Nord Muskoka, 2011-2012 Annual Report (No. 134) (Tabled August 30, 2013).

North West LHIN / RLISS du Nord-Ouest, 2011-2012 Annual Report (No. 135) (Tabled August 30, 2013).

Oil, Gas & Salt Resources Trust, Annual Report 2011 (No. 86) (Tabled July 22, 2013).

Ontario Aggregate Resources Corporation, 2010 Annual Report (No. 75) (Tabled July 4, 2013).

Ontario Film Review Board / Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario, 2010-2011 Annual Report (No. 88) (Tabled August 1, 2013).

Ontario Government Published Results-based Plans 2012-2013 and Annual Reports 2011-2012, Volume 1: Ministry of Aboriginal Affairs – Francophone Affairs; Volume 2: Ministry of Government Services – Transportation (No. 69) (Tabled June 19, 2013).

Ontario Heritage Trust / Fiducie du patrimoine ontarien, 2011-2012 Annual Report (No. 118) (Tabled August 21, 2013).

Ontario Human Rights Commission / Commission ontarienne des droits de la personne, Annual Report 2012-2013 (No. 71) (Tabled June 26, 2013).

Ontario Media Development Corporation / Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario, Annual Report 2011-2012 (No. 121) (Tabled August 21, 2013).

Ontario Mortgage and Housing Corporation / Société ontarienne d'hypothèques et de logement, 2011-2012 Annual Report (No. 85) (Tabled July 22, 2013).

Ontario Motor Vehicle Industry Council, 2010 Annual Report and 2011 Business Plan (No. 96) (Tabled August 1, 2013).

Ontario Parks, 2010-2011 Annual Report, 2012-2013 Results-based Planning (No. 101) (Tabled August 2, 2013).

Ontario Pension Board, Annual Report 2012 (No. 77) (Tabled July 15, 2013).

Ontario Securities Commission, 2013 Annual Report (No. 78) (Tabled July 15, 2013).

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation / Société du Partenariat ontarien de marketing touristique, 2011-2012 Annual Report (No. 105) (Tabled August 13, 2013).

Ontario Trillium Foundation / Fondation Trillium de l'Ontario, Annual Report 2011-2012 (No. 115) (Tabled August 21, 2013).

Real Estate Council of Ontario, Annual Report 2010-2011 (No. 89) (Tabled August 1, 2013).

Royal Botanical Gardens, 2011 Annual Report (No. 120) (Tabled August 21, 2013).

Royal Ontario Museum / Musée royal de l'Ontario, Annual Report 2011-2012 (No. 122) (Tabled August 21, 2013).

Science North / Science Nord, Annual Report 2011-2012 (No. 119) (Tabled August 21, 2013).

Soldiers' Aid Commission / Commission d'aide aux anciens combattants, 2012-2013 Annual Report (No. 123) (Tabled August 22, 2013).

South East LHIN / RLISS du Sud-Est, 2011-2012 Annual Report (No. 136) (Tabled August 30, 2013).

South West LHIN / RLISS Sud-Ouest, 2011-2012 Annual Report (No. 137) (Tabled August 30, 2013).

Tarion Warranty Corporation, 2010 Annual Report (No. 97) (Tabled August 1, 2013).

Technical Standards and Safety Authority, 2009-2010 Annual Report (No. 90) (Tabled August 1, 2013).

Technical Standards and Safety Authority, 2010-2011 Annual Report (No. 91) (Tabled August 1, 2013).

Toronto Central LHIN / RLISS du Centre-Toronto, 2011-2012 Annual Report (No. 138) (Tabled August 30, 2013).

Travel Industry Council of Ontario, 2010 Annual Report (No. 94) (Tabled August 1, 2013).

Travel Industry Council of Ontario, 2011 Annual Report and Business Plan (No. 95) (Tabled August 1, 2013).

Trillium Gift of Life Network, 2011-2012 Annual Report (No. 82) (Tabled July 18, 2013).

Vintners Quality Alliance Ontario, 2011 Annual Report (No. 93) (Tabled August 1, 2013).

Waterloo Wellington LHIN / RLISS de Waterloo Wellington, 2011-2012 Annual Report (No. 139) (Tabled August 30, 2013).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 66, 67, 68, 69, 70, 71, 74, 75, 76, 78, 79 and 80.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Springwater Provincial Park (Sessional Paper No. P-15):
(Tabled June 6, 11, 2013) Mr. Wilson.

Building the Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-19):
(Tabled May 9, 2013) Ms. DiNovo.
(Tabled May 28, 2013) Mr. Schein.

Personal Support Workers (Sessional Paper No. P-36):
(Tabled May 27, 2013) Mr. Mantha.
(Tabled May 27, 2013) Mr. McDonell.

Ombudsman oversight of Long Term Care Homes (Sessional Paper No. P-46):
(Tabled May 2, 7, 2013) M^{me} Gélinas.

York Condominium Corporation 375 (Sessional Paper No. P-63):
(Tabled March 27, 2013) Mr. Crack.

Preserving Existing Communities Act, 2013 (Sessional Paper No. P-67):
(Tabled May 9, 14, 16, 2013) Mr. Klees.

- ServiceOntario counters in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-72):
(Tabled April 10, 11, 16, 17, 24; May 27; June 3, 2013) Mr. Mantha.
- Amending the Ontario's Mining Act (Sessional Paper No. P-85):
(Tabled May 28, 2013) Ms. Campbell.
- Les aliments locaux (document parlementaire n° P-92):
(Déposée le 24 avril 2013) M. Delaney.
- Ontario Fishing Regulations Summary (Sessional Paper No. P-93):
(Tabled May 14; June 11, 2013) Mr. Clark.
(Tabled June 4, 2013) Mr. Ouellette.
- The use of Utility Transportation Vehicles on Class 2 Highways in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-100):
(Tabled April 30; May 14, 2013) Mr. Vanthof.
- An inquiry into mining practices in Ontario (Sessional Paper No. P-101):
(Tabled May 1, 2013) M^{me} Gélinas.
- Algonquin Memorial Beach. (Sessional Paper No. P-103):
(Tabled May 1, 2013) Mr. Fedeli.
- Support Bill 49 to end the practice of tip-outs (Sessional Paper No. P-113):
(Tabled May 8, 27, 30; June 4, 2013) Mr. Prue.
- Potential liability of child support payments for non-biological and non-adopted children (Sessional Paper No. P-114):
(Tabled May 8, 2013) Mr. McDonell.
- Highway 6 Morriston By-Pass (Sessional Paper No. P-115):
(Tabled May 13, 2013) Mr. Arnott.
- Unlawful handguns (Sessional Paper No. P-117):
(Tabled May 13, 2013) Mr. Colle.
- Rejecting subway taxes (Sessional Paper No. P-123):
(Tabled May 27, 2013) Mr. Barrett.
- Repealing Fishing Agreement (Sessional Paper No. P-124):
(Tabled May 27; June 3, 2013) Mr. Walker.
- Improvements to Highway 21 between Port Elgin and Southampton (Sessional Paper No. P-126):
(Tabled May 29, 2013) Ms. Thompson.
-